

OPSTELLING
door het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie
van een Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst
op het gebied van de jacht en de vogelbescherming
ondertekend te Brussel op 10 juni 1970

M (77) 8

Het Comité van Ministers van de Benelux Economische Unie,

Gelet op artikel 19 b) van het Benelux-Unieverdrag,

Gelet op het door de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 18 maart 1977 uitgebrachte advies,

Heeft de tekst opgesteld van een Protocol tot wijziging van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, alsmede van een daarbij behorende gemeenschappelijke memorie van toelichting.

Deze teksten zijn hierbij gevoegd.

Het Protocol zal worden voorgelegd aan de Overeenkomstsluitende Partijen, ten einde na ondertekening in werking te worden gesteld overeenkomstig de grondwettelijke bepalingen van ieder der Overeenkomstsluitende Partijen.

GEDAAN te Brussel, op 3 mei 1977.

De Voorzitter van het Comité van Ministers,

R. VAN ELSLANDE

PROTOCOL
TOT WIJZIGING VAN DE BENELUX-OVEREENKOMST
OP HET GEBIED VAN DE JACHT EN DE VOGELBESCHERMING,
ONDERTEKEND TE BRUSSEL OP 10 JUNI 1970

De Regering van het Koninkrijk België,
De Regering van het Groothertogdom Luxemburg,
De Regering van het Koninkrijk der Nederlanden,

Overwegende dat het nodig is gebleken zekere bepalingen van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, aan te vullen,

Gelet op het door de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad op 18 maart 1977 uitgebrachte advies,

Zijn het volgende overeengekomen :

Artikel 1

Artikel 4 van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, wordt door onderstaande bepalingen vervangen :

« Artikel 4

1. De jacht met het geweer is verboden tenminste gedurende de tijd tussen één uur na de officiële zonsondergang en één uur vóór de officiële zonsopgang.
2. Bij de jacht op de onderscheiden wildsoorten mag slechts gebruik worden gemaakt van nader aan te wijzen wapens en munitie, alsmede van nader aan te wijzen andere middelen, tuigen en jachtmethoden, overeenkomstig de procedure aangegeven in lid 4.
3. De jacht met het geweer op nader aan te wijzen wildsoorten mag slechts worden uitgeoefend volgens een afschotplan overeenkomstig de in lid 4 gestelde procedure en voorwaarden.
4. a) Het Comité van Ministers stelt vast door middel van overeenkomstig artikel 19 a) van het Unieverdrag genomen beschikkingen en rekening houdende met de cynegetische omstandigheden eigen aan elk land of deel daarvan :

- 1° de wapens en munitie alsmede de andere middelen, tuigen en jachtmethoden zoals bedoeld in lid 2 ;
 - 2° de wildsoorten en de streken van de Beneluxlanden, waarvoor een afschotplan zal gelden.
 - b) Voor de jacht met het geweer op de wildsoorten en in de streken als bedoeld onder a) 2° van dit lid dient de houder van het jachtrecht een afschotplan te bezitten dat door of namens de daartoe bevoegde Minister is goedgekeurd.
5. Elk der drie Regeringen stelt de wijze vast waarop, alsmede de voorwaarden waaronder, uitvoering zal worden gegeven aan het in de leden 1 en 4 bepaalde, zulks met inbegrip van de controlemaatregelen. »

Artikel 2

1. In artikel 14 van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming, ondertekend te Brussel op 10 juni 1970, wordt achter het woord « Overeenkomst » ingelast : « , alsmede de ter uitvoering daarvan door het Comité van Ministers genomen beschikkingen, ». De aldus gewijzigde tekst wordt voorafgegaan door het cijfer « 1. ».
2. Aan genoemd artikel 14 wordt een tweede lid toegevoegd, luidende : « 2. De in het voorgaande lid bedoelde beschikkingen worden in elk der drie Staten bekendgemaakt in de vorm welke aldaar voor de bekendmaking van verdragen is voorgeschreven. De uitleg kan slechts aan het Benelux-Gerechtshof worden gevraagd, indien zij aldus zijn bekendgemaakt in de Staat waarin de vraag van uitleg is gerezen en, sedert de bekendmaking, tien dagen zijn verstreken. »

Artikel 3

1. Dit Protocol dient te worden bekrachtigd. De akten van bekrachtiging zullen worden neergelegd bij de Secretaris-Generaal van de Benelux Economische Unie, die de Overeenkomstsluitende Partijen kennis geeft van de neerlegging van die akten.
2. Het Protocol treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand, volgende op de datum der neerlegging van de derde akte van bekrachtiging.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe behoorlijk gemachtigd, dit Protocol hebben ondertekend.

GEDAAN te Luxemburg, op 20 juni 1977, in drie exemplaren, in de Nederlandse en de Franse taal, zijnde beide teksten gelijkelijk authentiek.

Voor de Regering van het Koninkrijk België :

H. SIMONET

Voor de Regering van het Groothertogdom Luxemburg :

G. THORN

Voor de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden :

L.J. BRINKHORST

**Gemeenschappelijke memorie van toelichting bij het Protocol tot wijziging
van de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht
en de vogelbescherming**

Op 10 juni 1970 werd te Brussel de Benelux-Overeenkomst op het gebied van de jacht en de vogelbescherming ondertekend. Deze Overeenkomst wil de controles en de formaliteiten aan de binnengrenzen van Benelux afschaffen en de wettelijke bepalingen m.b.t. de jacht en de bescherming van de vogelstand in de drie landen harmoniseren.

De drie Regeringen hebben de nodige aanpassingen van hun nationale wetgevingen doorgevoerd in 1972 zodat de aangegane verbintenissen thans worden nageleefd.

De grondbeginselen van de Overeenkomst 1970 op het gebied van de jacht zijn :

- het onderscheid tussen enerzijds het wild en anderzijds de in het wild levende vogels ;
- de opneming in de jachtwet van elk der drie landen van onderscheiden categorieën wild en het vaststellen van de soorten die tot deze categorieën behoren ;
- het vaststellen van minimale afmetingen voor jachtvelden, wat in de praktijk neerkomt op de onderstaande afmetingen :
 - in Nederland, 40 ha ;
 - in België : — ten noorden en ten westen van de lijn Samber en Maas, 25 ha ;
— ten zuiden van deze afscheiding, 50 ha ;
 - in Luxemburg, 250 ha.
- het coördineren van maatregelen betreffende de openings- en sluitingsdata van de jacht, de tot jagen geoorloofde wapens, munitie en overige middelen en het vervoer, zomede de in-, uit- en doorvoer van wild.

De toepassing van de Overeenkomst 1970 heeft de wetgevingen van de drie landen dichter bij elkaar gebracht waarbij het belang van het behoud van het wild op de voorgrond stond. In de praktijk is echter gebleken dat zekere van haar bepalingen onvoldoende zijn en moeten worden aangevuld.

Deze aanvulling is het doel van bijgaand Protocol tot wijziging van artikel 4 van de Overeenkomst van 10 juni 1970.

De nieuwe tekst van artikel 4 herneemt de vroegere opsomming van de tot jagen geoorloofde middelen, tuigen en methoden, die thans het voorwerp kunnen zijn van gemeenschappelijke maatregelen, getroffen door het Comité van Ministers.

Met het oog op de bescherming van het wild is het nodig dat de jacht alleen geschiedt wanneer er voldoende daglicht is, d.w.z. gedurende de dag en de korte overgang van dag naar nacht of omgekeerd. De hier bedoelde periode wordt thans op uiteenlopende wijze gedefinieerd in de wetgevingen van elk der drie landen. De nieuwe tekst stelt een gemeenschappelijke maximum duur vast voor die periode, waarbij echter elk der drie Regeringen een kortere duur kan voorschrijven.

De ervaring in andere landen en het onderzoek hebben aangetoond dat de bejaging van sommige wildsoorten op een meer verantwoorde wijze kan gebeuren op grond van een door de bevoegde Overheid opgelegd of aanvaard afschotplan. Dit afschotplan is geen aantasting van de geest van de huidige wetgevingen, maar het betekent veeleer een gewijzigde regeling van het jaarlijks afschot. Het afschotplan voegt namelijk aan de jaarlijkse beperking van de jachtperiode op elke wildsoort slechts een bijkomende beperking toe die slaat op het aantal en het type van de dieren die tijdens deze jachtperiode mogen worden geschoten in een jachtveld. Het afschotplan betekent dus een verder doorgedreven individualisering van het afschot.

In het bijzonder voor de reglementering van de jachtregimes, die elkaar in de grensgebieden van de Beneluxlanden raken, zijn deze maatregelen van belang.

Het Comité van Ministers, ingesteld krachtens artikel 15 van het Unieverdrag, wordt belast met de concrete uitwerking van de nieuwe maatregelen. Het instellen van afschotplannen vereist uiteraard een sluitend geheel van controlemaatregelen.

Artikel 2 is in het Protocol ingelast op voorstel van de Raadgevende Interparlementaire Beneluxraad en heeft tot doel aan het Benelux-Gerechtshof interpretatiebevoegdheid te verlenen ten aanzien van de door het Comité van Ministers genomen uitvoeringsbeschikkingen.

Er zij aan herinnerd dat, ten einde een uniforme interpretatie van de bepalingen van de Overeenkomst zelf te bevorderen, in artikel 14 aan het Benelux-Gerechtshof de rechtsprekende en adviserende bevoegdheid werd toegekend, welke wordt omschreven in de hoofdstukken III en IV van het op 31 maart 1965 te Brussel gesloten Verdrag betreffende de instelling en het statuut van een Benelux-Gerechtshof. Hierdoor wordt, in het geval dat een nationaal rechtscollege in twijfel verkeert over de interpretatie van een bepaling van de Overeenkomst, de mogelijkheid en, in sommige gevallen, zelfs de plicht in het leven geroepen om een beslissing van het Benelux-Hof uit te lokken (Hoofdstuk III); tevens kan elk der drie Regeringen het Hof verzoeken bij wege van advies zijn oordeel te geven over de uitleg van een bepaling van de Overeenkomst (Hoofdstuk IV).

Sedert de inwerkingtreding van de Overeenkomst heeft het Comité van Ministers verschillende beschikkingen genomen ter uitvoering daarvan. In het onderhavige wijzigings-Protocol wordt wederom aan het Comité van Ministers een ruime bevoegdheid verleend tot het nemen van uitvoeringsbeschikkingen,

welke bindend zijn voor de Regeringen. Het ligt dan ook voor de hand om het Benelux-Gerechtshof niet alleen bevoegd te verklaren voor de uitleg van de bepalingen van de Overeenkomst zelf, doch ook voor de interpretatie van de ter uitvoering daarvan genomen beschikkingen van het Comité van Ministers, ten einde aldus een uniforme interpretatie van alle Benelux-regelingen op het gebied van de jacht en de vogelbescherming te verzekeren.

Het tweede lid van artikel 2 is nagenoeg identiek aan de tekst van artikel 1, lid 2, van het op 11 mei 1974 gesloten Tweede Protocol ter uitvoering van het Verdrag betreffende het Benelux-Gerechtshof. In dat Protocol is reeds aan het Hof interpretatie-bevoegdheid verleend voor alle tot dan toe genomen beschikkingen van het Comité van Ministers welke strekken tot het vaststellen van gemeenschappelijke rechtsregels.

★ ★

que de ne pas attribuer compétence à la Cour de Justice Benelux seulement pour l'interprétation des dispositions de la Convention même, mais aussi pour l'interprétation des décisions d'exécution prises par le Comité de Ministres, afin d'assurer ainsi l'uniformité de l'interprétation de toutes les règles Benelux en matière de chasse et de protection des oiseaux.

Le texte du second alinéa de l'article 2 est quasi identique à celui de l'article 1^{er}, alinéa 2, du Deuxième Protocole conclu le 11 mai 1974 en exécution du Traité relatif à la Cour de Justice Benelux. Ce Protocole attribuait déjà compétence d'interprétation à cette Cour à l'égard de toutes les décisions prises jusqu'alors par le Comité de Ministres et qui ont pour but d'établir des règles juridiques communes.